

Teatro Colón

RECITALES EN EL DORADO

# *Liederabend*

RECITAL 04



**Buenos  
Aires  
Ciudad**

JEFE DE GOBIERNO

Jorge Macri

JEFE DE GABINETE

Néstor Grindetti

MINISTRA DE CULTURA

Gabriela Ricardes

**TeatroColón**

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

Jorge Telerman

# Liederabend

RECITAL 04

SOPRANO

Paula Almerares

PIANO

Miguel Ángel Cagliani

---

Abraham Jurafsky

(1906-1993)

Copla

Vidala

Vidalita

Franz Liszt

(1811-1886)

S'il un chamant gazon

Enfant, si j'étais roi

O quand je dors

Die Loreley

Gabriel Fauré

(1845-1924)

*Romanza sin palabras, Op.17*

*en la bemol mayor*

Richard Strauss

(1864-1949)

All mein Gedanken, Op. 21 N°1

Hat gesagt - bleibt's nicht

dabei, Op.36 N°3

Zueignung, Op.10 N°1

Giacomo Puccini

(1858-1924)

Intermezzo de la ópera

*Manon Lescaut*

Charles Gounod

(1818-1893)

O dieu que de bijoux

de la ópera *Fausto*

AGOSTO

SÁBADO 03 17.30H

[Salón Dorado]





## Paula Almerares

SOPRANO

Recientemente declarada Ciudadana Ilustre de La Plata, es una destacada soprano argentina. Comenzó sus estudios con Mirtha Garbarini y Janine Reiss, y debutó en 1989 en Bahía Blanca y en 1990 en el Teatro Argentino de La Plata como Musetta en *La Bohème*.

En 1993, debutó en el Teatro

Colón con *Los Cuentos de Hoffmann*, junto a Alfredo Kraus. Ha ganado premios internacionales como el Belvedere y el Traviata 2000. Su carrera internacional incluye actuaciones en La Fenice, Metropolitan Opera House, y teatros en Europa y Estados Unidos. Es Madrina Artística de la ONG Renacimiento Cultural y ha grabado obras destacadas como *Giulietta e Romeo* y *Los veinticinco años del Cuarteto de Cuerdas Almerares*. Recibió premios Konex y Gardel, y ha participado en festivales en el Teatro Colón y en eventos internacionales.



## Miguel Ángel Cagliani

PIANO

Nació en La Plata. Egresó del Conservatorio de Música Gilardo Gilardi como Profesor Superior de Piano y del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón como Director Musical de Ópera. Sus maestros fueron Luz María Suárez Pepe en Piano y Rubén Flores García en Música de Cámara.

Desde 2001, tomó clases particulares con Elsa Carranza. Se presentó en el Conservatorio Gilardo Gilardi, con la Agrupación Sinfónica de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, en el Colegio de Abogados, Teatro Martín Fierro y Teatro Coliseo Podestá. Además, actuó con el Coro del Instituto Cultural Argentino Británico y Cantoría Ars Nova. Participó en la Semana Musical Llao Llao en Bariloche, en el Ciclo Jóvenes Intérpretes y cursos con Jordi Mora y José Bondar.

Ganó el primer premio en el Concurso Interno de Piano del Conservatorio Gilardo Gilardi en 2004, y obtuvo una beca para un Master en Piano en el Conservatorio Giuseppe Verdi en Turín. Participó en el Festival Internacional de Maracaibo 2013 y en el VIII Festival Internacional de Arpa en Río de Janeiro. Fue Director de la Iniciación al Canto Coral del Teatro Argentino de La Plata y pianista del Coro de Niños del mismo. Actualmente, es docente en el Conservatorio de Música de La Plata.

---

# DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN

DIRECTORA

**Daniela Cerchiaro**

---

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET ESTABLE

DIRECTOR

**Mario Galizzi**

CORO ESTABLE

DIRECTOR

**Miguel Martínez**

CORO DE NIÑOS

DIRECTORA

**Helena Cánepa**

ORQUESTA FILARMÓNICA

DE BUENOS AIRES

ORQUESTA ESTABLE

DEL TEATRO COLÓN

---

COORDINACIÓN

PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

PRODUCCIÓN

**Joaquin Mena**

---

COORDINACIÓN GENERAL

DE ESTUDIOS MUSICALES

COORDINADOR GENERAL

**Marcelo Ayub**

ASISTENTE DE

COORDINACIÓN GENERAL

DE ESTUDIOS MUSICALES

**Diana Canela**

COORDINADORA DE

ESTUDIOS MUSICALES

**Luciana Zambarbieri**

COORDINADOR DE

ARTISTAS Y MAESTROS

**Sebastián Nicolás**

---

COORDINACIÓN GENERAL

DE ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL

**Matías Cambiasso**

COORDINADORES

PRINCIPALES

**Alejandro Díaz**

**Diego Beneduce\***

---

ARCHIVO MUSICAL

**Cristina López**

SEGUNDA JEFA

SUPERVISORES

**Daniel Socastro**

**Fabio Machuca**

\*CONTRATADOS



---

# DIRECCIÓN TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

DIRECTOR

**Alejandro Félix Capato**

---

COORDINADORA GENERAL  
DE ASUNTOS LEGALES

**Florencia Silvain**

GERENTE OPERATIVO DE LA OFICINA  
DE GESTIÓN SECTORIAL

**Juan Martín Collados**

GERENTA OPERATIVA COMPRAS,  
CONTRATACIONES, SUMINISTROS  
Y ADQUISICIONES

**Ana Chorroarín**

GERENTE OPERATIVO

ENLACE ARTÍSTICA ECONÓMICA

**Joaquín Inchausti**

GERENTE OPERATIVO PROMOCIÓN  
COMERCIAL Y FINANCIERA

**Fernando Sowyn**

---

## DIRECCIÓN EJECUTIVA

DIRECTOR

**Martín Boschet**

GERENTA OPERATIVA

**Natalia Hidalgo**

GERENTE OPERATIVO OPERACIONES  
Y MANTENIMIENTO EDIFICIO

**Fabián Chinetti**

## DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS

DIRECTORA GENERAL

**Elisabeth Sarmiento**

GERENTE OPERATIVO GESTIÓN  
DE RECURSOS HUMANOS

**Gabriel Pokorny**

GERENTA OPERATIVA DESARROLLO  
DE RECURSOS HUMANOS

**Kathia Osorio Niño**

---

## ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA

**Hugo García**

RELACIONES INSTITUCIONALES Y EVENTOS

**Guadalupe Ramírez Oliberos**

COORDINACIÓN GENERAL

**Johanna Sporn**

**María Collado**

COORDINADORA DE COLÓN DIGITAL

**Felicitas Rama**

# TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

**Jorge Telerman**

---

COORDINADOR GENERAL

**Mariano Uccello**

CONSEJO ASESOR

**Paz Dubarry**

**Pablo Maritano**

**Diego Fischerman**

**Martín Bauer**

**César Bustamante**

DIRECTOR EJECUTIVO

**Martín Boschet**

DIRECTOR TÉCNICO,  
ADMINISTRATIVO Y LEGAL

**Alejandro Félix**

**Capato**

DIRECTOR DEL INSTITUTO  
SUPERIOR DE ARTE

**Marcelo Birman**

GERENTA OPERATIVA  
DE PROMOCIÓN Y  
RELACIONES CON LA  
COMUNIDAD

**Florencia Raquel**

**García**

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN

**Daniela Cerchiaro**

DIRECTOR ESCENOTÉCNICO

**Enrique Bordolini**

DIRECTORA DE RECURSOS  
HUMANOS

**Elisabeth Sarmiento**

DIRECTORA DEL CETC

**Diana Theocharidis**

DIRECTORA UNIDAD DE  
CONTROL DE GESTIÓN

**María Victoria Álvarez**

---

DIRECTORIO

**Thelma Vivoni** VOCAL

**Alejandro Gómez** VOCAL

**Víctor Hugo Gervini** VOCAL



---

# DIRECCIÓN ESCENOTÉCNICA

DIRECTOR

**Enrique Bordolini**

---

COORDINADOR GENERAL

**Antonio Gallelli**

JEFE TÉCNICO

DE ESCENARIO

**Palmiro Criniti**

JEFA TÉCNICA DE

REALIZACIÓN

**Verónica Cámara**

STREAMING

**Damián**

**Vanderhoeven**

---

ASISTENTES

ASISTENTE DE STREAMING

**Karina Barresi**

JEFES TÉCNICOS

AUDIO

**Andrés Cabaleiro**

(A/C)

DOCUMENTACIÓN

**Arnaldo**

**Colombaroli**

ELECTRICIDAD ESCÉNICA

**Adrián Fiorruccio**

(A/C)

EFECTOS ESCÉNICOS

**Pablo Mendes**

(A/C)

ESCENOGRAFÍA

**Diego Cirulli**

(A/C)

ESCULTURA

**Sergio Javier**

**Barrera** (A/C)

HERRERÍA TEATRAL

**Gustavo Gómez**

INFRAESTRUCTURA

ESCÉNICA

**Luis Pereiro**

LUMINOTECNIA

**Rubén Conde**

MAQUINARIA ESCÉNICA

**Palmiro Criniti**

PELUQUERÍA

Y CARACTERIZACIÓN

**María Eugenia**

**Palafox**

PINTURA Y ARTESANÍA

TEATRAL

**Juan Paulo**

**Batallanos Ruiz**

(A/C)

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

**Jorge Negri**

PRODUCCIÓN

ESCENOTÉCNICA

**Verónica Cámara**

REDES Y COMUNICACIÓN

ESCÉNICA

**Cristian Escobar**

REGISTRO ESCENOTÉCNICO

**María Cremonte**

SASTRERÍA TEATRAL

**Carlos Pérez**

TAPICERÍA

**Carlos De Pasquale**

UTILERÍA

**Héctor Vidaurre**

VIDEO

**Natalio Ríos**

ZAPATERÍA

**Blanca Villalba**

---

ENLACES

ASISTENTE TÉCNICO

DE ÓPERA Y BALLE

**Florencia Bordolini**

ASISTENTE TÉCNICO

CETC Y ÓPERA DE CÁMARA

**Ladislao Hanczyc**

ALIADO PRINCIPAL



---

ALIADOS DE LA TEMPORADA



# TeatroColón

 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

 TEATROCOLON

[www.teatrocolon.org.ar](http://www.teatrocolon.org.ar)